

# rings 10 um uns

1963 – 2023  
**60 JAHRE**  
rings um uns

  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
61. Jahrgang, 10. Mai 2023



Der Musikzug der  
FF Hiddestorf-Ohlendorf  
gibt bekannt:

## Musikalischer Frühschoppen Himmelfahrt im Ohlendorfer Holz

10.30 - 14.00 Uhr

dazu gibt's leckere Getränke  
und Würstchen vom Grill

## PFINGSTEN SCHON WAS VOR?

---

 **Möbel TENNIS**  
**HESSER** **TOURNAMENT**  
SERIES   
HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU

---

## IMPULSPOKAL SV ARNUM 26. – 29. Mai 2023

---

## SPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE

Familienprogramm im  
Rahmen des Möbel Hesse  
Impulspokal mit

- Hüpfburg
- Tombola
- Pommes
- Eis  
und gutem Tennis



Eintritt frei!

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL  
**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**ADAM**



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19  
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

**ÜBER 30 JAHRE**

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

**Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!**



**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH

*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*

Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**GLAS WILKE**      Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de

[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (0511) 426466 Fax (0511) 421899
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**Kfz-Center Klingemann**

**Meisterbetrieb**

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

**24-Std-Annahme**

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!




**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)



**KARL-H. MÜNDEL GmbH**

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

**WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG:  
 Metallbauer Konstruktionstechnik**  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter:  
[info@metallbau-muenkel.de](mailto:info@metallbau-muenkel.de)

**Anzeigenannahme:**  
 Telefon: (05 11) 41 02 89-30  
 E-Mail: [ringsumuns@goedicke-druck.de](mailto:ringsumuns@goedicke-druck.de)

**PFLEGEDIENST mobil**



**05101 - 990 39 59**      Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



**rings um uns**  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

**NOTRUFEN**

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800 / 0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>10. 05. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33	<b>19. 05. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
<b>11. 05. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	<b>20. 05. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
<b>12. 05. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	<b>21. 05. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße
<b>13. 05. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	<b>22. 05. Igel-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 82 39 41 Laatzen, Alb.-Schweitzer-Straße 1 n. Leine EKZ
<b>14. 05. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2B	<b>23. 05. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, gegenüber Karstadt
<b>15. 05. Flora-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße	<b>24. 05. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
<b>16. 05. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	<b>25. 05. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
<b>17. 05. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	<b>26. 05. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
<b>18. 05. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	<b>27. 05. Mendelssohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelssohnstraße 26

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Tabakstore Arnum, Polizei Arnum, Schreib Gut(h), Edeka Ladage, Gemeindehaus Friedens-Kirche
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale,
Westerfeld	Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	05
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	09
SONSTIGES	11
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOFF	14-15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
VERSCHIEDENES	17
ARNUM	18
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	19
HEILPRAKTIKER	21
HARKENBLECK	22
HIDDESTORF / OHLENDORF	22
WILKENBURG	22
STELLENMARKT	23
UNTERRICHT	23
ANKAUF / VERKAUF	23
IMMOBILIENMARKT	23

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Dingeldey	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

- 👉 **24. Mai 2023** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 15.05.)
- 👉 **07. Juni 2023** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 30.05.)

**Amtliche Bekanntmachung**

**13. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen**

am: Donnerstag, 25. Mai 2023

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratsaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

**TAGESORDNUNG:**

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 23.03.2023
5. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 24.04.2023
6. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
7. Antrag der SPD-Fraktion:  
Aufstellung von touristischen Hinweisschildern für das Römerlager
8. Antrag der SPD-Fraktion:  
Erneuerung der Informationstafeln des römischen Truppenlagers
9. Antrag der CDU-Fraktion:  
Smart City Strategie für die Stadt Hemmingen entwickeln
10. Antrag der SPD-Fraktion:  
Einführung zur An- und Abmeldung der digitalen Hundesteuer
11. Antrag der Fraktionen Bündnis 90/Die Grünen, SPD und Ratsmitglied Josten (Die Linke) zur zukünftigen Benennung von Straßen und Plätzen nach weiblichen Persönlichkeiten
  - 11.1. Antrag der Fraktionen Bündnis 90/Die Grünen, SPD und Ratsmitglied Josten (Die Linke) zur zukünftigen Benennung von Straßen und Plätzen nach weiblichen Persönlichkeiten; Änderungsantrag der Gruppe DUH/FDP
12. Antrag der CDU Fraktion:  
Straßen und Plätze nach Frauen benennen
13. Verlängerung der Stadtbahn nach Arnum  
– Stellungnahme der Stadt Hemmingen zum Vorhaben
14. Beteiligungen  
hier: Hann IT AöR, Erwerb von Geschäftsanteilen an der Fa. PD-Berater der öffentlichen Hand GmbH
15. Übertragung der Aufgabe der Erstellung eines qualifizierten Mietspiegels Erneuerung der Vereinbarung mit der Region Hannover
16. Vorschlagsliste für Schöffinnen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028
17. Überwachung des fließenden Verkehrs  
– zukünftige Aufgabenwahrnehmung
18. Umstufung der Kreisstraße 225 von Ohlendorf bis Hemmingen-Westerfeld zur Gemeindestraße
19. Vorzeitige Entlassung des Ortsbrandmeisters Alexander Specht aus dem Ehrenbeamtenverhältnis
20. Vorzeitige Entlassung des stellv. Ortsbrandmeisters Tobias Liecke aus dem Ehrenbeamtenverhältnis
21. Vorzeitige Entlassung des stellv. Ortsbrandmeisters Björn Müller aus dem Ehrenbeamtenverhältnis
22. Vorzeitige Entlassung des Ortsbrandmeisters Friedrich Kollrodt aus dem Ehrenbeamtenverhältnis
23. Ernennung Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Arnum
24. Ernennung Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Devese
25. Ernennung stellv. Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Devese
26. Ernennung Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Harkenbleck
27. Ernennung stellv. Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Harkenbleck
28. Anfrage der SPD-Fraktion:  
Sachstand Kiesabbau Arnum-Wilkenburg/Römerlager
29. Anfragen von Ausschuss / Ratsmitgliedern
30. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,  
3. Mai 2023

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
Jan Dingledey

**Satzung zur 3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hemmingen**

Aufgrund des § 12 Absatz 1 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) vom 17. Dezember 2010 (Nds. GVBl. S. 576) in der derzeit geltenden Fassung hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 24.04.2023 nachfolgende Satzung zur 3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hemmingen beschlossen:

**Artikel I**

§ 8 erhält folgende Fassung:

**§ 8**

**Bekanntmachungen und Verkündungen der Stadt Hemmingen**

(1) Die

1. Satzungen,
2. Verordnungen,
3. öffentlichen Bekanntmachungen,
4. Benachrichtigungen über öffentliche Zustellungen sowie
5. Erteilungen von Genehmigungen für den Flächennutzungsplan der Stadt Hemmingen werden durch den Bürgermeister/die Bürgermeisterin im Internet unter der Internetadresse **www.bekanntmachungen.region-hannover.de/amtsblatt/** im elektronischen „Amtsblatt für die Region Hannover“ verkündet bzw. bekanntgemacht. Dasselbe gilt für Verkündungen und Bekanntmachungen, welche die Stadt Hemmingen im Wege der Amtshilfe leistet. Die Sätze 1 und 2 finden keine Anwendung, sofern für Verkündungen und Bekanntmachungen durch Rechtsvorschrift etwas anderes bestimmt ist.

(2) Auf die in Absatz 1 Satz 1 genannte Internetadresse wird auf der Internetseite der Stadt Hemmingen (**www.stadthemmingen.de**) zusätzlich in geeigneter Weise hingewiesen.

(3) Bekanntmachungen, bei denen die ortsübliche Bekanntmachung vorgeschrieben ist, werden im amtlichen Mitteilungsblatt der Stadt Hemmingen „rings um uns“ veröffentlicht. Erscheint die „rings um uns“ nicht mehr rechtzeitig, erfolgt die Bekanntmachung in der Teilausgabe der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung/Neue Presse für Hemmingen (zurzeit Leine-Nachrichten). Wird zu Sitzungen des Rates bzw. der Ausschüsse mit verkürzter Ladungsfrist geladen oder werden Nachträge zur Tagesordnung erstellt, so wird, sofern eine rechtzeitige Bekanntmachung nach Satz 1 oder 2 nicht mehr sichergestellt werden kann, durch Aushang im Bekanntmachungskasten am Rathausplatz veröffentlicht.

(4) Erscheint das Amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Hemmingen „rings um uns“ infolge eines Streiks, durch höhere Gewalt oder aus einem anderen Grund nicht, erfolgen die Bekanntmachungen durch Aushang im Bekanntmachungskasten am Rathausplatz. Nach Beendigung des Hindernisses ist die Bekanntmachung unverzüglich nachzuholen.

**Artikel II**

Diese 3. Änderungssatzung tritt am 01.05.2023 in Kraft.

Hemmingen,	Stadt	Dingledey
24. April 2023	Hemmingen	Bürgermeister

Die vorstehende Satzung wurde am 27.04.2023 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 17 öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen,	Stadt	Der Bürgermeister
2. Mai 2023	Hemmingen	Dingledey



**Hemmingen umgestalten**

Liebe Hemmingerin(nen),

wir sind eine Gruppe von Studierenden der Hochschule Hannover und beschäftigen uns damit, wie Wohngebäude in Hemmingen klimafreundlicher gestaltet werden könnten.

Dazu bitten wir um Ihre Teilnahme an unserer Umfrage.

Vielen Dank! 🌱

hemmingen-umfrage.de

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

**Schließungszeiten der Kindertagesstätten**

SOMMERFERIEN 2023

Einrichtung	Schließungszeiten (1. bis einschl. letzter Tag)
Kinderhort Arnum	27.07.2023 – 16.08.2023
Kindergarten Wilkenburg	27.07.2023 – 16.08.2023
Harkenblecker Spielgarten	27.07.2023 – 16.08.2023
Kinderkrippe Arnum IV	27.07.2023 – 16.08.2023
Kinderkrippe Hemmingen-Westerfeld	06.07.2023 – 26.07.2023
Kindergarten Arnum I	27.07.2023 – 16.08.2023
Kindertagesstätte Arnum II	27.07.2023 – 16.08.2023
Kindertagesstätte Hiddestorf	06.07.2023 – 26.07.2023
Kinderhort Hemmingen-Westerfeld	06.07.2023 – 26.07.2023
Kindertagesstätte Hemmingen-Westerfeld	06.07.2023 – 26.07.2023
Kindergarten Arnum V	27.07.2023 – 16.08.2023

**Kindertagesstätten der freien Träger**

DRK-Kindergarten Arnum III	27.07.2023 – 16.08.2023
Ev. Kindergarten Devese	10.07.2023 – 28.07.2023
Waldkindergarten	24.07.2023 – 11.08.2023
Hemminger Landstrolche e.V.	10.07.2023 – 21.07.2023
Caritas Kindertagesstätte Hemmingen-Westerfeld	10.07.2023 – 28.07.2023

**Sommerferien 2023: 06.07.2023 – 16.08.2023****Die Gleichstellungsbeauftragte informiert****Internationales Frauencafé im Hemminger Rathaus**

Die Stadt Hemmingen lädt am Samstag, dem 27. Mai von 11.00 bis 13.00 Uhr zum Internationalen Frauencafé in den Bürgersaal des Hemminger Rathauses (Rathausplatz 1) ein. Frauen aller Altersgruppen, jeder Nationalität, mit und ohne deutsche Sprachkenntnisse sind herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Gäste werden gebeten, eine Speise ihrer Wahl mitzubringen. So ist ein üppiges und abwechslungsreiches Buffet garantiert. Die Cafébesucherinnen haben in lockerer Atmosphäre die Gelegenheit, sowohl das Essen aber selbstverständlich auch die Menschen anderer Kulturen kennenzulernen. Kleine Kinder können mitgebracht werden. Sie werden betreut, sodass die Mütter an diesem Vormittag ein wenig vom Alltag entspannen können.

Kontakt:

Stadt Hemmingen | Gleichstellungsbeauftragte Diana Sandvoß  
05 11 41 03-177 | gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de

**Die zeitgemäße Bewerbung als Schlüssel zum Erfolg***Kurs für Frauen in Hemmingen*

Frauen, die sich nach einem (neuen) Job umsehen, sollten sich diesen Termin vormerken: Unter dem Titel „Die zeitgemäße Bewerbung für Frauen“ findet an der Leine-VHS (Gutenbergstraße 2) am Freitag, dem 9. Juni von 17.30 bis 20.30 Uhr ein Crash-Kurs in Sachen Bewerbung statt.

Hierbei werden u. a. folgende Fragen beantwortet:

- Was gehört in die Bewerbung? Wie muss sie aufgebaut sein?
- Macht eine Bewerbungshomepage Sinn?
- Was muss ich bei einer Online-Bewerbung berücksichtigen?
- Wie stelle ich mich mit meinen Stärken richtig dar?
- Wie bereite ich die Unterlagen für meine-Bewerbung auf?

Im Verlauf des Vortrages haben alle Teilnehmerinnen die Möglichkeit, ihre ganz persönlichen Fragen zum Thema zu stellen.

Die Veranstaltung kann im Bedarfsfall auch online durchgeführt werden. Die Kosten betragen 15,- Euro/Person.

Kontakt und Anmeldung (Kurs 23150511H):

Leine-VHS Hemmingen | 0511 89886-262 | hemmingen@leine-vhs.de  
www.leine-vhs.de

**Kfz.-Meisterbetrieb  
Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117  
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- **Inspektion / Reparatur aller Fabrikate**
- **Karosseriearbeiten • Unfallschäden**
- **HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme**
- **AU-Abnahme**

**PCDienst-Hemmingen.de**

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hantschke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

**Anzeigenannahme:**

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**SPARK**

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen  
Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)  
30159 HannoverTelefon  
05 11 / 32 53 00Telefax  
05 11 / 2 15 74 21**Ärztetafel**

Urlaub in der  
Himmelfahrtswoche  
15. – 19. 5. 2023

**Tierärztliche Praxis**  
**Dr. med. vet. Birgit Lier**

Bitte telefonische  
Vorankündigung

Sprechzeiten:

Telefon (05 11) 2 34 33 44

Mo., Mi., Fr. 15.30 – 19.00 Uhr

Deveser Straße 41 · Hemmingen

Di., Do. 10.00 – 12.00 Uhr

**Wir sind vom 26. – 31.05.2023 im Urlaub!**

Vertretung: Praxis Dr. Liebeneiner und alle anderen anwesenden  
Ärzte in Hemmingen und Arnum.



**Dr. med. Christiane Mainitz**  
**Dr. med. Christoph Borchers**

Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

## Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



### Baby-Treff für Familien mit Kindern zwischen 0 und 6 Monaten

Angebot der katholischen Familienbildungsstätte

Alle Mütter und Väter mit Babys bis zu 6 Monaten sind herzlich zum Baby-Treff „ElternZeit“ im Pfarrheim St. Johannes Bosco in der Berliner Straße 20 eingeladen. Ab sofort startet dort bis Ende Juni jeden Montag (außer Pfingstmontag) von 9.30 bis 11.00 Uhr ein kostenfreies Treffen. Geleitet wird das Angebot von der erfahrenen Eltern-Kind-Kursleiterin Gesa Roßa. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die Termine können einzeln wahrgenommen werden.

Wie lange soll ich stillen? Warum schläft unser Kind nicht durch? Mache ich alles richtig? Wann bekomme ich wieder genügend Schlaf? Diese und viele andere Fragen treiben junge Eltern um. Bei den Treffen haben sie die Gelegenheit, sich hierzu auszutauschen und die Expertin um Rat zu fragen. Außerdem bieten die Zusammenkünfte eine tolle Möglichkeit, andere Familien mit Nachwuchs im gleichen Alter kennenzulernen. Die Babys verbringen eine intensive Zeit mit Mama oder Papa und knüpfen erste Kontakte untereinander.

Nähere Infos:

Katholische Fabi | 0511 16405-70 | bildung@kath-fabi-hannover.de  
www.kath-fabi-hannover.de

### Mit Lilli im Wald

Kostenloses Rätselheft für Kinder mit Videoclips aus der Region Hannover

Die Region Hannover hat ein neues Büchlein der beliebten Serie „Grüne Schätze“ herausgebracht. Unter dem Titel „Mit Lili im Wald“ nimmt die Umwelt-Entdeckerin Lili Löwenmaul darin kleine und große Zuschauer\*innen mit zu spannenden Orten im Wald und stellt Fachleuten viele Fragen.

So geht Lili zusammen mit einer Försterin auf Tierspuren auf. Lili zeigt auch, was in einem Sägewerk passiert. Warum ist der Wald ein Klimaheld und ein Wasserspeicher? Warum wird es im Wald nie langweilig? Ihre Besuche und Begegnungen hat Lili mit der Filmkamera festgehalten. Über die im Heft abgedruckten QR-Codes gelangt man zu insgesamt sechs Videos.

Mithilfe der Informationen aus den Videos werden Rätsel in dem dazugehörigen Heft gelöst. Neben Schätzfragen, Suchbildern, Zahlenrätseln und Bastelanleitungen präsentiert das 60-seitige Heft viel Wissenswertes über den Wald, kindgerecht aufgearbeitet und anschaulich illustriert.

Das Heft und die Videos sind für Kinder von der 1. bis zur 6. Klasse geeignet. „Mit Lili im Wald“ steht als PDF auf der Seite [www.hannover.de](http://www.hannover.de) (Suchwort: Mit Lili im Wald) zum Download bereit. Dort können auch die Videos direkt angeschaut werden.

Insgesamt hat die Region Hannover bereits 21 Hefte der Reihe „Grüne Schätze“ herausgegeben. Viele davon nehmen eine bestimmte Gegend in den Blick. So beschäftigt sich Nr. 12 beispielsweise mit Dorfgeschichte(n) in Hemmingen.



© Region Hannover, Westphal

## Die Stadtbüchereien teilen mit

### Probleme beim Online-Verlängern der Leihfrist

Aufgrund von Turbulenzen und Umstellungsproblemen bei einem größeren Backup der über die Stadtbücherei Hannover genutzten Bücherei-Software ist seit März 2023 der Benutzer-OPAC nicht verfügbar, weswegen wir darum bitten, Fristverlängerungen bis auf Weiteres direkt vor Ort, telefonisch oder per E-Mail vorzunehmen. Auch die Funktion der bislang verlässlichen elektronischen Voraberminderungen an den Ablauf der Leihfrist ist derzeit gestört; allerdings erinnern wir daran, dass es auf

diesen Service keinen Rechtsanspruch gibt und bei Überschreitung der Leihfrist Gebühren fällig werden. Wir bitten um Geduld und Ihr Verständnis!

### Neue Ausstellungen:

- „Grünes Hannover – Flora, Fauna und Landschaften der Leine-Region“
- „Frühlingszeit/Garten/Natur“ (EG & UG)

### Buchpatenschaften

Wir danken Ursula Schnabel für den Roman: „Die Freundinnen vom Strandbad Bd.1: Wege des Schicksals“ von Julie Heiland!

### Was sind Buchpatenschaften?

Wer gerne brandaktuelle oder stark nachgefragte Bücher (möglichst des lfd. Jahres oder Vorjahres), die noch nicht im Bestand der Bücherei sind, aber sein sollten, spendet oder über die Buchhandlung bestellen lässt, wird als Buchpate/Buchpatin im Einband des jeweiligen Buches namentlich aufgeführt.

### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Der fliegende Jakob“ von Philip Waechter
- „Frühlingszeit im Kindergarten“ (Lesemaus)
- „Kasimir hat einen Platten“ von Lars Klinting
- „Die römischen Zahlen von I bis MM – Numeri romani ab uno ad duo milia“ von Arthur Geisert
- „Tiptoi create: Die magische Insel der Tiere“
- „Tiptoi create: Schatzsuche im Dschungel“
- „Tiptoi create: Die verrückte Weltreise“
- „Die vergessliche Hexe Sausebraus“ von Renate Schoof

### Neu im Bestand: Romane

- „Das Haus“ von Mark Z. Danielewski
- „Mörderisches aus Hannover – 11 Krimis und 125 Freizeittipps“ von Claudia Rimkus und Heike Wolpert
- „Uhlenbrock“ von Claudia Rimkus

### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Der achtsame Weg zum Selbstmitgefühl – Wie man sich von destruktiven Gedanken und Gefühlen befreit“ von Christopher Germer
- „Auf der Seite des Bösen – Meine spektakulärsten Fälle als Strafverteidiger“ von Stephan Lucas
- „Aus toten Böden wird fruchtbare Erde – Eine Familie entdeckt die regenerative Landwirtschaft“ von Gabe Brown
- „Dichterkinder – Liebe, Verrat und Drama – der Kreis um Klaus und Erika Mann“ von Armin Stromeyer
- „Einsteins Albtraum – Amerikas Aufstieg und der Niedergang der Physik“ von Daniel Unzicker
- „Erklär's mir, als wäre ich 5 – Kinderfragen einfach beantwortet“ von Petra Cnyrim
- „How not to die – Entdecken Sie Nahrungsmittel, die Ihr Leben verlängern und bewiesenermaßen Krankheiten vorbeugen und heilen“ von Michael Greger
- „High Five – Die fünf Säulen einer gesunden und glücklichen Kindheit“ von Florian Barber und Nibras Naami
- „Die Ihme – Hannovers unentdeckte Schönheit“ von Daniel Gardemin
- „Lieblosigkeit macht krank – Was unsere Selbstheilungskräfte stärkt und wie wir endlich gesünder und glücklicher werden“ von Gerald Güther
- „Luftschlacht über Deutschland – Angriff und Verteidigung 1939-1945“ von Alfred Price
- „Schattenzeit – Deutschland 1943 – Alltag und Abgründe“ von Oliver Hilmes
- „Stärke zeigen – Bewältigungsstrategien für ein kraftvolles Leben“ von Natascha Kampusch
- „Verbietet das Bauen! – Streitschrift gegen Spekulation, Abriss und Flächenfraß“ von Daniel Fuhrhop

„Wer Bücher hat und den Verstand besitzt, sie zu lesen, kann doch nie ganz unglücklich sein, hat er doch die beste Gesellschaft, die es auf Erden gibt.“ (Paul Ernst)

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Anmeldung für aktuelle Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Programm ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Begrenzung der Teilnehmenden, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldemöglichkeiten unter [jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:jugendpflege@stadthemmingen.de) oder (0511) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.



Per QR-Code direkt in unseren Veranstaltungsbereich:

### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

montags:	13.00 – 18.00 Uhr
dienstags:	13.00 – 18.00 Uhr
mittwochs:	13.00 – 18.00 Uhr
donnerstags:	13.00 – 18.00 Uhr
freitags:	13.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Voranmeldung ist nicht nötig. Das Jugend-Kultur-Haus ist zudem für Schülerinnen und Schüler der KGS Hemmingen während der Schulzeit ab 11.00 Uhr geöffnet.

### BAUSPIELPLATZ – OFFEN FÜR ALLE

#### Einfach, aber gut!

Einfach nur draußen sein? Ab den Osterferien öffnen wir den Bauspielplatz einmal in der Woche – ohne ein großes Angebot! Denn Bauspielplatz reicht schon aus. Du kannst Feuer machen, an einer Hütte bauen und Dinge reparieren, bei gutem Wetter schwimmen gehen, schnitzen, abhängen oder irgendwelchen anderen Dinge ausprobieren und die verschiedenen Gegebenheiten, die vor Ort sind, einfach nutzen.

#### WICHTIG:

Du kannst in der Öffnungszeit einfach kommen und gehen wann du möchtest. Wir sind die ganze Zeit über da.

Du musst mindestens das Schwimmbzeichen Bronze haben!!!

Die Nutzung kostet dich nichts. Proviant musst du dir selber mitbringen.

Immer mittwochs, von 15.00 bis 19.00 Uhr

Bei Fragen meldet euch einfach bei uns.

Termin: Mittwoch 10.05., 17.05., 24.05., 31.05. und 07.06.2023

Zeit: 15.00 – 19.00 Uhr

Organisation: Jugendpflege

Treffpunkt: Bauspielplatz

Alter: 10 bis 14 Jahre

Bitte mitbringen: Entsprechende Kleidung, Proviant

Kostenbeitrag: kostenlos

Hinweis: Schwimmbzeichen Bronze erforderlich!

### GIRLS CLUB

#### Ihr wollt Spaß? ... Dann seid ihr beim Girls-Club genau richtig

Ab dem 19. April 2023 starten wir den Girls Club ab 9 Jahren in den Kinder- und Jugendräumen Arnum, Klapperweg 18. Es geht darum sich gemeinsam auszutauschen, Aktivitäten zu planen oder gemeinsame Filmabende zu organisieren.

Wenn du Lust hast deine Ideen mit uns zu teilen, komm doch einfach vorbei. Ihr seid alle 14 Tage mittwochs herzlich willkommen.

#### Weitere Termine:

Mittwoch, 17.05.2023, um 15.30 Uhr

Mittwoch, 31.05.2023, um 15.30 Uhr

Mittwoch, 14.06.2023, um 15.30 Uhr

...

Termin: Mittwochs, 14-tägig

Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr

Organisation: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräumen Arnum, Klapperweg 18

Alter: 8 bis 18 Jahre

Kostenbeitrag: kostenlos

### GOLFEN

#### Golf spielen lernen, leicht gemacht

Ihr wolltet schon immer mal Golf spielen aber es hat sich noch nie eine Möglichkeit dazu ergeben?

➤ Fortsetzung auf Seite 10



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

## malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase      Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister      Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1      e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen      www.malermester-haase.de

*Sie möchten modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsan-sanierung.
- Wir führen auch kosten-günstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

---

Fußpflege inkl. Fußbad



# ADAM

Getränke-Tradition seit 1843

## Getränke-Fachgroßhandel

<div style="text-align: center;"> <h3 style="margin: 0;">Gilde Pilsener</h3> <p style="font-size: 0.8em;">versch. Sorten</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="font-size: 0.8em;">24 Flaschen à 0,33 Liter</span> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0 10px;">11.99</div> <span style="font-size: 0.8em;">€</span> </div> </div>	<div style="text-align: center;">  <h3 style="margin: 0;">VILSA</h3> <p style="font-size: 0.8em;">BRUNNEN</p> <p style="font-size: 0.8em;">Classic · Medium · Naturell</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="font-size: 0.8em;">12 Flaschen à 0,70 Liter</span> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0 10px;">5.99</div> <span style="font-size: 0.8em;">€</span> </div> </div>
<div style="text-align: center;">  <h3 style="margin: 0;">GUT Eden</h3> <p style="font-size: 0.8em;">Orangensaft</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="font-size: 0.8em;">6 Flaschen à 1,0 Liter</span> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0 10px;">7.99</div> <span style="font-size: 0.8em;">€</span> </div> </div>	<div style="text-align: center;">  <h3 style="margin: 0;">Krombacher</h3> <p style="font-size: 0.8em;">SINCE 1872</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="font-size: 0.8em;">24 Flaschen à 0,33 Liter</span> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0 10px;">13.99</div> <span style="font-size: 0.8em;">€</span> </div> </div>

**ADAM Getränke GmbH**  
Dorstr. 49 · 30966 Hemmingen

**Telefon (05 11) 2 33 08 58**  
**Telefax (05 11) 60 05 77 14**

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Kirchdamm 4, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Telefon (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60 **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon (05 11) 234 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Freitag, 12. Mai

19.00 Uhr Trinitatiskirche, Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastor Beyger

##### Samstag, 13. Mai

14.00 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastor Beyger  
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastor Beyger

##### Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

##### Donnerstag, 18. Mai (Christi Himmelfahrt)

11.00 Uhr St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Regionaler Gottesdienst, Pastorin Dr. Grimmsmann

##### Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin i.R. Heyde

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr, Edda Schaefer, Telefon (05 11) 42 64 71

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr, Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Telefon (05 11) 42 52 78

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. Zeiten: dienstags 16.00 – 18.00 Uhr, freitags 10.00 – 12.00 Uhr.

**Das Gemeindebüro ist vom 15. Mai bis 5. Juni 2023 geschlossen.**

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail Kira.Eiben@evlka.de **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Telefon (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N. N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Christiane Kirschnick, Tel. (05101) 31 39 **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19. Öffnungszeiten: montags, dienstags, mittwochs und donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Samstag, 13. Mai

11.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst I  
15.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst II

##### Sonntag, 14. Mai

11.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst III  
15.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst IV

**Die Gemeinde ist herzlich zu den Konfirmationsgottesdiensten eingeladen!**

##### Donnerstag, 18. Mai

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Ev.-luth. St. Vitus Kirche in Wilkenburg mit Pastorin Dr. Grimmsmann

##### Sonntag, 21. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Schäfer

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

##### Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: Telefon (0 51 01) 32 99

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Telefon (0 51 01) 85 15 57

**Offenes Café für Senioren** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr

**Bridge-Gruppe:** mittwochs um 14.30 Uhr, Kontakt: Ulla Petersen: Telefon (0 51 01) 28 55

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.00 Uhr. Kontakt: Christel Hermann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: Christian Lachmann, Tel. (0151) 42 19 78 24

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** 14-tägig, mittwochs, um 19.30 Uhr, Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (05101) 44 60

**Kantorei:** alle 14 Tage mittwochs, 20.00 Uhr Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

**Literaturkreis:** am letzten Mittwoch im Monat, 19,30 Uhr, Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (05101) 58 74 19

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat, Kontakt: Christiane Kirschnick, Telefon (05101) 31 39

**LMR – Lesende Männer in der Region:** immer am 4. Dienstag im Monat um 19.00 Uhr im Gemeindehaus im kleinen Saal. Männer tauschen sich über ihre Leseergebnisse aus. Kontakt: Peter Meerheimb: Meerheimb@freenet.de

**Spieleabend:** Nächste Termine: 19. Mai und 21. Juli, um 19.00 Uhr im Gemeindehaus im kleinen Saal; Kontakt: Dorothea zum Eschenhoff, Telefon (05101) 24 01

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. **Melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.**

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Tel. (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organistin:** Anna-Lena Senk.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 14. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

##### Sonntag, 21. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, P iR Lesch

#### VERANSTALTUNGEN

Montag, 15. Mai 2023 09.00 Uhr Frauenfrühstück  
15.30 Uhr Spielenachmittag

Dienstag, 16. Mai 2023 19.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: E. Scholz, Telefon (0178) 170 41 31

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
und zu den Öffnungszeiten, Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags,  
15.00 bis 18.00 Uhr, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule  
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.00 Uhr; KU8: mittwochs, 16.30 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr, Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**

Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum,  
jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai)  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Spielnachmittag:** Gemeindezentrum, montags 15.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

### **Evl.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck**

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de **Internet:** www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmsmann, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail Damaris.Grimmsmann@evlka.de **Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail steinmetz.markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35 **Küsterin:** Roswitha Wecke, Telefon (0 50 66) 8 13 97 48.

#### **GOTTESDIENSTE**

##### **Sonntag, 14. Mai**

18.00 Uhr Gottesdienst mit Taizé-Liedern und Projektchor in Wilkenburg, Pastor Tyra

##### **Samstag, 21. Mai**

17.00 Uhr OpenVitus in Harkenbleck, Alles was ich brauche – Texte, Gedichte u. Musik, OpenVitus-Team

#### **VERANSTALTUNGEN**

##### **Mittwoch, 10. Mai**

20.00 Uhr Projektsingen in Wilkenburg;  
für einen Taizé-Abendgottesdienst am 14. Mai 2023 in Wilkenburg

##### **Donnerstag, 11. Mai**

16.00 Uhr Bilderbuchkirche für Kinder von 3 bis 7 Jahren  
in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

##### **Mittwoch, 17. Mai**

20.00 Uhr Chorprobe VocaVitus

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Telefon (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Telefon (0 51 01) 5 81 18

**Arbeitsgruppe Rumänien:** Günther Heinken, Telefon (01 76) 78 34 39 86,  
E-Mail: Gheinken@gmx.de, Internet-Adresse www.ragh.de

##### **Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

### **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover**

mit den **Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen**, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 123 59 53-0, Fax (05 11) 123 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen**, Berliner Straße 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Telefon (05 11) 123 59 53-40 **Pfarrvikar:** Pastor Roland Herrmann (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

#### **Bürozeiten in St. Augustinus:**

Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 11.00 Uhr, Donnerstag 15.30 – 17.00 Uhr

**Nähere Informationen finden Sie unter: [www.sankt-augustinus-hannover.de](http://www.sankt-augustinus-hannover.de)**

#### **GOTTESDIENSTE**

##### **Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

##### **Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (3. Donnerstag Heilige Messe in Harkenbleck)  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

##### **Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

#### **VERANSTALTUNGEN**

##### **Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen:**

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen  
dienstags 19.00 Uhr – 21.30 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig)  
mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen  
18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen  
freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –  
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte  
und pflegende Angehörige / Ricklingen  
sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

In stillem Gedenken an

## Ottmar Sturm

Stammtisch der „Hemminger Alt-Kommunalpolitiker“

Sieglinde Ulbrich, Petra Bollmann,  
Friedrich Baxmann, Heinfred Baxmann,  
Ulrich Bloch, Dr. Hans-Günter Jürgensmeier,  
Heinrich Lesinski, Hans Möller,  
Ulrich Petersen und Annette Wnendt

Wir werden Ottmar in unserer Runde vermissen.

### **Die letzte große Reise hat er alleine angetreten.**

Traurig, aber in großer Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem lieben  
Vater, Schwiegervater und herzenguten Opa

## Horst Schepelmann

\* 19. August 1936 † 19. April 2023

Du fehlst!  
Gestern, heute, morgen - immer!

**Bärbel Schepelmann**  
**Annette Marquardt und Gerhard Holze**  
**Peter und Christiane Schepelmann**  
**Stephan, Sophia**  
**Lennart, Gerret**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im  
engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Böker Bestattungen, Beekestraße 66-68, 30459 Hannover

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30**



**ZUVERSICHT FINDEN.**  
Ein bewusster und persönlich  
gestalteter Abschied hilft.

**BIRNBAUM**  
**BESTATTUNGEN**  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin  
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen  
0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

> Fortsetzung von Seite 7

Dann ist jetzt eure Chance. Am 8. Juni 2023 erhaltet ihr im Golfclub Isernhagen die Möglichkeit dazu. Ihr erhaltet einen ersten Eindruck vom Golfspiel und ihr bekommt Trainingstipps. Auf der Driving Range werden Eure Bälle fliegen, auf dem Putting Green planen wir ein kleines Turnier.

Termin: Mittwoch, 7. Juni 2023  
Zeit: 15.00 – 17.45 Uhr  
Organisation: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 8 bis 16 Jahre  
Bitte mitbringen: Sportklamotten  
Kostenbeitrag: 10,- Euro

#### KISTENKLETTERN IM SCHULWÄLDCHEN ARNUM

##### und du bist dabei

Wir wollen gesichert auf einen super hohen Kistenstapel klettern bis er umstürzt. Wir müssen uns gegenseitig helfen die Kisten anzugeben und zwischendurch können wir schaukeln und einfach den schönen Tag genießen.

Termin: Freitag, 23. Juni 2023  
Zeit: 15.00 – 18.30 Uhr  
Organisation: Jugendpflege  
Treffpunkt: Schulwäldchen Arnum  
Alter: 10 bis 12 Jahre  
Bitte mitbringen: feste Schuhe, Proviant, Zopfgummi  
Kostenbeitrag: 5,- Euro

#### MÄDCHENCAMP AUF DEM BAUSPIELPLATZ

##### Campen, Action, Fun

Drei Tage wollen wir mit euch auf dem Bauspielplatz verbringen. Ihr müsst nur Zelt, Isomatte, Schlafsack und alles was man so zum campen benötigt mitbringen. Wir werden Floßfahren, baden, u.v.m.

Verpflegen werden wir uns selbst, es wird gegrillt, im Lehmofen gebacken oder in großen Töpfen über dem Feuer gekocht.

##### ANMELDEN!!!

Treffpunkt auf dem Strandbadparkplatz, Freitag, 23. Juni um 17.00 Uhr.  
Ende Sonntag, 25. Juni um 12.00 Uhr.

Termin: Freitag, 23. bis 25. Juni 2023  
Beginn: 17.00 Uhr  
Ende: 12.00 Uhr  
Organisation: Jugendpflege  
Treffpunkt: Parkplatz Strandbad  
Alter: 9 bis 12 Jahre  
Bitte mitbringen: Zelt, Isomatte, Schlafsack, Kleidung für drei Tage, Mückenschutz, Sonnencreme, Badesachen, Plastikbecher, Teller, Besteck ...  
Kostenbeitrag: 40,- Euro  
Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

#### WEN-DO / FORTGESCHRITTENE

##### Selbstbehauptungskurs für Mädchen

Diesen Kurs bieten wir an für Mädchen, die schon an einem Wen-Do-Kurs teilgenommen haben.

Wen-Do ist kein „Kampfsport“, sondern ein Programm (von Frauen nur für Frauen und Mädchen entwickelt), das Mädchen und Frauen stärker und selbstsicherer macht. Das Programm basiert auf einem ganzheitlichen Konzept, d.h. es werden sowohl die innere Haltung als auch Körpertechniken trainiert. Dies geschieht mit Hilfe verschiedener Methoden, aber immer auch mit viel Spaß und Spielfreude. Rollen- und Bewegungsspiele, Wahrnehmungsübungen, Selbstverteidigungstechniken, Atem- und Stimmtraining und Entspannungsübungen wirken in ihrer Kombination und stärken das Selbstbewusstsein.

In der Gruppe und in einem „geschützten Raum“ können die Mädchen...

- ausprobieren sich in unangenehmen Situationen überzeugend zu wehren
- lernen ihren Gefühlen zu vertrauen und sie ernst zu nehmen
- laut sein und üben „Nein!“ zu sagen
- lernen sich mit Worten oder auch mit Händen und Füßen zu wehren
- ihre eigene Kraft spüren und erleben
- Erfolgsgeschichten hören und erzählen
- Spaß haben und die Unterstützung anderer Mädchen erfahren

Der Wen-Do-Kurs wird von der erfahrenen Wen-Do-Trainerin Ira Morgan durchgeführt und findet an zwei Tagen statt.

Bitte mitbringen: in einer Hülle verpackter Schlafsack – der Schlafsack wird u.a. als „Punchingball“ benutzt.

Termin: Samstag, 24. und 25. Juni 2023

Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr

Organisation: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: ab 9 Jahre

Bitte mitbringen: Lunchpaket, Getränke, Schlafsack

Kostenbeitrag: 50,- Euro

#### ZIRKUSPROJEKT

Das Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge bietet in Kooperation mit dem SC Hemmingen-Westerfeld und der Jugendpflege der Stadt Hemmingen ein Offenes kostenloses Zirkusprojekt an.

Das Angebot richtet sich überwiegend an Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 18 Jahren (Neunjährige Kinder sind aber auch herzlich willkommen) mit und ohne Migrationshintergrund!

Wir erfinden gemeinsam eine große bunte Zirkusaufführung mit:

Akrobatik, Jonglage, Fahren auf dem Einrad, Laufen auf Kugeln, Balance auf dem Seil, Tuch-Artistik, Trapez, Clownerie, Tanz und Theater...

Wer Spaß an Gemeinsamkeit hat, ist hier genau richtig. Unter Anleitung der erfahrenen Zirkustrainer Michael Behrens mit seinem Mitspielzirkus-Team und Christoph Lietz, lernen die teilnehmenden Kinder und Jugendliche die bunte Vielfalt der Zirkuswelt kennen.

Das Projekt läuft über acht Monate, wöchentlich von Mai bis Dezember 2023, jeden Dienstag, 16.00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg 48.

Eine öffentliche Aufführung des Erlernten im Sommer und eine öffentliche Abschlussvorführung zum Ende des Projektes, bilden die Höhepunkte. Hier können alle zusammen das Erlernte präsentieren, Zirkusatmosphäre genießen und Bühnenluft schnuppern.

Anmeldungen bitte unter:

info@mitspielzirkus.de oder einfach vorbei kommen.

Im Sinne eines Begegnungsprojektes richtet sich Angebot gleichermaßen an Kinder und Jugendliche mit oder ohne Fluchthintergrund.

#### AUTORENLESUNG „DER KLEINE DRACHE KOKOSNUSS“

##### Wer kennt ihn nicht, den kleinen Drachen Kokosnuss:

„Kokosnuss ist ein kleiner Feuerdrache, der irgendwo mitten in den Weltmeeren auf der Dracheninsel lebt. Obwohl er erst ungefähr acht Jahre alt ist, hat er schon eine Menge Abenteuer erlebt. Mit seinen Freunden Matilda dem Stachelschwein und Oskar dem Fressdrachen war er zum Beispiel in der Steinzeit, bei den Dinosauriern und sogar im Weltraum. Die Drei sind einmal um die Welt gereist, auf Wikinger gestoßen, waren in Nordamerika und haben das sagenumwobene Atlantis gesucht.

Einen Überblick über alle Abenteuer der drei kleinen Helden bekommtst bei [www.drache-kokosnuss.de](http://www.drache-kokosnuss.de).“

Um die Abenteuer des Drachen Kokosnuss zu entdecken haben wir gemeinsam mit der Stadtbücherei Hemmingen am 05.09.2023 eine Lesung von Ingo Siegner, dem Autor der Bücher organisiert.

Der Vorverkauf der Karten startet ab dem 2. Mai 2023. Tickets gibt es im Jugend-Kultur-Haus, sowie in der Stadtbücherei im Rathaus und kosten 5,- Euro/Kinder, 7,50 Euro/Erwachsene.

\*\*\*\*\* SOMMER-FERIENPASS 2023 \*\*\*\*\*

Die Planungen für unseren Ferienpass 2023 sind in den letzten Zügen, wir werden wieder ein super abwechslungsreiches, spannendes, sportliches und tolles Programm auf die Beine stellen, seid gespannt!

Auch in diesem Jahr erscheint der Ferienpass wieder komplett in digitaler Form auf unserer Homepage.

Vom 2. bis 23. Juni 2023 können über unsere Homepage Zugangsdaten zur Anmeldung angefragt und aus über 130 Ferienpassangeboten ausgewählt und gebucht werden.

#### Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
E-Mail: [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de)

Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 03 - 432
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 - 9876
Frau Astl	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 - 9873 (05 101) 47 54
Frau Ilten	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 - 9872
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 - 232

## Senioren-Info-Ecke

**Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkommen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Finanzielle Engpässe und Probleme können schnell einmal auftreten. Eine hohe Nebenkostenabrechnung, eine Stromnachzahlung oder es geht die Waschmaschine kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03 - 286 oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de.

**Sonstiges****Bürgerstiftung Hemmingen****Literaturstunde**

Die Lesungen der Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

Am 16. Mai 2023 liest Kirsten Rohr aus dem Roman „Eine Frage der Chemie“, einem Bestseller der amerikanischen Schriftstellerin Bonni Garmus. Wilfried Riegels wird Texte aus dem Roman „Der alte Mann und Mr. Smith“ von Peter Ustinow vortragen. Für Dienstag den 23. Mai hat Gabriele Lehmborg die Novelle „Pariser Abenteuer“ von Guy de Maupassant ausgewählt. Kurt Jäger liest aus der Novelle „Die souveräne Leserin“ von Alan Bennett.

Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Die Vorlesegruppe freut sich über viele bekannte, aber auch gern neue Gesichter.

Herzliche Grüße, Ihr Vorleseteam

**Nachruf auf David Taylor**

Aus unserer schottischen Partnerkommune Clydesdale erreichte uns die traurige Nachricht, dass David Taylor, ein Initiator unserer Städtepartnerschaft und stets gern gesehener Gast in Hemmingen, am 17. April kurz nach seinem 87. Geburtstag verstorben ist.

David Taylor hatte bereits im Jahre 1978 auf eigene Initiative einen Schüleraustausch mit der KGS Hemmingen in die Wege geleitet, was in der Folge zu einem sehr regen und beständigen Austausch zwischen unseren Jugendlichen führte. Ausgehend von diesen positiven Erfahrungen verstärkte sich auf beiden Seiten der Wunsch, diese Beziehungen in Form einer regelrechten Städtepartnerschaft zu festigen und auszuweiten. Diese Partnerschaft wurde schließlich im Jahre 1984 von den Gremien beider Kommunen feierlich besiegelt.

1998 dann machte sich David Taylor anlässlich eines Besuches im Hemminger Rathaus dafür stark, dass bei uns ähnlich wie in seiner Heimat eine Institution gegründet wird, die die unterschiedlichen Aktivitäten im Rahmen der Partnerschaft, wie Bürgerbegegnungen, kultureller Austausch, Jugend-Workcamps, Auslandspraktika koordiniert und fördert. Dies geschah kurz darauf auf Einladung unseres damaligen Bürgermeisters Claus Schacht-Gaida. Seither besteht in Hemmingen eine solche Institution unter dem Namen „Partnerschaftskomitee (PAKO) Hemmingen“. Wir verdanken dies unserem Freund David Taylor.

Die Nachricht von seinem Tode macht uns sehr betroffen. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**  
**30175 Hannover**

**Telefon (05 11) 31 60 63**  
**www.kanzlei-debor.de**

**Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!**

... mehr Freude an Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
- mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

**Hoher Holzweg 20**  
**30966 Hemmingen**  
**Telefon 051 01 / 5 80 77**  
**Fax 051 01 / 8 53 64 56**  
**www.horand-galabau.de**

## PACK ES JETZT AN!

CLEAN FITNESS

**... DER SOMMER NAHT**

- ✓ Personal Training, Sport auf Dich zugeschnitten
- ✓ Ernährungsberatung für gesundes Essen und mehr
- ✓ Rundum Betreuung, jederzeit für Dich erreichbar

Frank Schumann,  
Dein Coach und Personal Trainer

0176 46199941  
frank.schumann@cfcoach.de  
[frankschumann.cleanfitness-life.de](http://frankschumann.cleanfitness-life.de)

Sie mögen es NATÜRLICH?

Wir auch!

Treffen Sie eine gute Wahl mit Kalkfinishputz!

- sorgt nachhaltig für ein gutes und ökologisches Raumklima
- verhindert durch seine Alkalität Schimmelbildung
- erzielt schöne Ergebnisse für Ihre Wände

Entscheiden Sie sich NATÜRLICH!

www.malermeister-kruska.de  
email: info@malermeister-kruska.de  
Telefon 05102 828 92 34 | Mobil 0173 598 98 35

**Sebastian Kruska**  
Malermeister

## METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Termine ohne Gewähr:** Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegen-

über der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden. Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	
<b>Mai</b>						
10 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	16 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		17 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> Rathaus			Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima</b> Rathaus	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Feuerwehrgerätehaus, Hallerskamp 8		
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00-19:00 Konzert der Musikschule Hemmingen: Öffentliche Generalprobe Bundeswettbewerb „Jugend Musiziert“</b> Forum der KGS Hemmingen		
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	18 Donnerstag	Ohlendorf	<b>10:30-14:00 Frühschoppen im Ohlendorfer Holz</b>	
12 Freitag	Arnum	<b>15:30 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses	
			Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		
14 Sonntag	Wilkenburg	<b>45. Wilkenburger Reiterstage</b> Turnierplatz Wilkenburg	19 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	
	Hemmingen-Westerfeld	<b>13:30-17:00 Wanderung durch die Leinemasch zum Wiesendachhaus</b> Kulturzentrum bauhof Hemmingen		Arnum	<b>19:00-22:00 Gemeinsam spielen</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	
15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus	22 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:15 Leine-Volkshochschule gGmbH: Hochbegabung und Persönlichkeit bei Kindern – Wann ist ein IQ-Test angezeigt?</b> Geschäftsstelle, Gutenbergstraße 2	23 Dienstag	Arnum	<b>15:00-16:30 Sprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Calenberger Land</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	

VERANSTALTUNGSKALENDER

<b>23</b> Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
<b>24</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>25</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>26</b> Freitag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-17:30 Kaleidoskop: Trio Arrivederci – Lehrkräfte-Konzert der Musikschule</b> Forum der KGS Hemmingen
<b>27</b> Samstag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße
	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-13:00 Internationales Frauencafé</b> Bürgersaal des Rathauses
<b>28</b> Sonntag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße
<b>29</b> Montag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße
	Wilkenburg	<b>17:00-18:00 Konzert: C 2 0 cello x cello x orgel</b> St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
<b>30</b> Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Selbsthilfegruppe Amputierter für die Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
<b>31</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche

<b>31</b> Mittwoch	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Feuerwehrgerätehaus, Hallerskamp 8

**Juni**

<b>01</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>02</b> Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>03</b> Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>10:30 Klingendes Türmchen – Tag der offenen Tür der Musikschule Hemmingen</b> Forum der KGS Hemmingen
<b>05</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>06</b> Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
<b>07</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>08</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
<b>08</b> Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

## Veranstaltungsprogramm

Mai / Juni 2023



### Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum. Es gibt eine Abendkasse.

Donnerstag, 11. Mai 2023, 20.00 Uhr

### Vivid Curls –

„... nicht müde werden!“

Konzert



Nach 18 Jahren voller Hingabe, Freude, Mut und Leidenschaft für ihre Musik und deren Botschaft stehen die Vivid Curls heute auf festen, bekannten und nicht mehr wegzudenkenden Beinen in der süddeutschen Musikszene. Auftritte bei Funk und Fernsehen, gemeinsamen Konzerten mit Konstantin Wecker & Band, wunderbaren Begegnungen im Rahmen ihrer „Eine Welt Tour“ und dem Schreiben des Titelsongs für einen Kinofilm – die Zeit war reif für das neue Album: „... nicht müde werden!“ Das gilt für die beiden Musikerinnen Inka Kuchler und Irene Schindele in vielen Bereichen: Lasst uns nicht müde werden, menschlich zu sein, uns zu erinnern, kritisch zu hinterfragen und achtsam zu sein. Und: Lasst uns nicht müde werden, gute Musik zu machen.

Nicht nur starke und kritische Texte, auch gänsehauttreibender Harmoniegesang, eine Rockröhre und ein lyrischer Mezzosopran. Inka Kuchler und Irene Schindele gelingt als „Vivid Curls“ die Kombination von Anspruch und Inhalt mit wunderschöner Melodik und abwechslungsreichen Rhythmen. Dabei schaffen es die Liedermacherinnen der Allgäuer Mundart, in welcher sie viele ihrer Texte verfassen, einen ganz anderen Anstrich zu verleihen. So entsteht eine Mélange aus Liedermachertum und Folkrockmusik, die den Zuhörer durch Authentizität verzaubert und inspiriert.

Ein Konzert der beiden Lockenköpfe ist demnach ein Muss für alle Liebhaber von feinsinnigem Folk, der beeindruckt, berührt und inspiriert.

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53  
 Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro

Freitag, 2. Juni 2023, 20.00 Uhr

### Sebastian Krämer – „Liebeslieder an Deine Tante“

Clavierkabarett



Foto: Christian Bladacz

Dritter Anlauf: Nachdem seine Konzerte im Jahr 2022 ausgefallen sind, muss es dieses Mal klappen! Ich denk' an deine Tante, / wüsste nicht, wann ich je so brannte. / Ist sonst nicht meine Art, / liegt an Hildegard ...

Woher Sebastian Krämer deine Tante kennt, ist eine gute Frage. Und wenn er sie kennt, warum er ihr dann ausgerechnet Liebeslieder widmet, vielleicht eine noch bessere. Du hast gar keine Tante? Oder sie ist vor kurzem verstorben? Nun, das würde immerhin die Verzweiflung erklären, die aus manchen dieser Stücke spricht, die Ratlosigkeit, die Melancholie. Seine Chansons wollen nicht „Mut machen“, haben keine Parolen oder auch nur Empfehlungen zur Gestaltung einer besseren Welt zur Hand.

Wir haben es hier nicht mit zielführender Kritik an den bestehenden Verhältnissen zu tun. Wohl aber mit dem Versuch, den sorgsam verpackten Schmerz im Hörer aufzuspüren und freizusetzen, weil er zum wenigen gehört, das ihm inmitten seiner ganz persönlichen Zombie-Apokalypse noch die eigene Lebendigkeit anzeigt. Die bizarre Schönheit der krämerschen Verse und Harmonien ist mit jenem Schmerz im Bunde. Und mit deiner Tante.

Im Jahr 2020 erhielt Krämer den Bayerischen Kabarettpreis.

Diese Veranstaltung wird durch die Region Hannover gefördert.



Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen  
 Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro

**glende-gartenbau.de**  
 (0172) 4261426 · (0511) 57006081

**Glende**  
 Garten Bau GMBH

Garten- u. Landschaftsbau: Beratung u. Planung  
 Bepflanzungen · Natursteinarbeiten  
 Terrassen · Sichtschutz  
 Bachläufe

# fahrschule

seit 1934

## Steckelberg

**Telefon (05 11) 42 16 28 • [www.steckelberg.de](http://www.steckelberg.de)**

**Ricklinger Stadtweg 7  
 Hannover – Ricklingen  
 ☎ 0511/42 16 28**

Lise-Meitner-Straße 4  
 Hemmingen-Westerfeld  
 ☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63  
 Hannover-Wettbergen  
 ☎ 0511/2 28 26 44

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

# Nichts läuft mehr?

## Das können wir ändern!

# Klaunenberg

GmbH  
**Rohr- und Kanalservice**

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalanterung

**Zentrale Hannover:** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
 30966 Hemmingen  
 ☎ 05 11 / 82 79 89

**Niederlassung Braunschweig:** Gotenweg 10  
 38106 Braunschweig  
 ☎ 05 31 / 234 46 84

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)

Freitag, 9. Juni 2023, 20.00 Uhr

**Murzarella – „Bauchgesänge und andere Ungereimtheiten“**

Musik – Puppet-Comedy

Eine Kanalratte, die Heavy Metal röhrt, ein verrückter Kakadu, der herzergreifend Schlager singt und eine kapriziöse Buchhalterin, die in schönstem Klassiktimbre Opernarien schmettert: Sabine Murza alias Murzarella lässt ihre Puppen nicht tanzen, sondern: singen! Und das in drei verschiedenen Stimmen und auf exzellentem Niveau. „Wie macht sie das bloß, kommt ihre Stimme wirklich nicht vom Band?“, fragt sich das Publikum. Kanalratte Kalle, gebürtiger Ruhrpottler, weiß als Bühnentechniker natürlich Bescheid: „Neeeee, dat kommt aus 'm Bauch von den Schneckchen, hömma!“ Endlich mal im Rampenlicht stehen! Die selbstbewussten Puppen genießen ihren Auftritt. Doch auch Murzarellas Welt ist die Bühne und so gibt die unglaublich vielseitige Profisängerin ordentlich Gas als Rockröhre, Popdiva und Chansonette. Ihre Puppen treiben sie zwar an den Rand des Wahnsinns, doch sie lässt sich ihre Show nicht stehlen. Und spätestens, wenn dann alle Stars zusammen ein Lied singen, ob gefiedert, mit Schalke-Schal und angeknabbertem Ohr oder in Abendrobe – dann haben sich alle wieder lieb. Regie: Erik Rastetter

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen  
Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro



Freitag, 16. Juni 2023, 20.00 Uhr

**Sebastian Krumbiegel – „Solo am Piano“**

Musik + Texte

Ein Mann am Klavier ... ein Sänger ... ja, eine Legende! Sebastian Krumbiegel ist einer der berühmtesten deutschen Musiker. Mit den „Prinzen“ füllt er mühelos Arenen und Hallen, er ist Autor und Interpret zahlloser Hits. Eine beispiellose Karriere. Doch abseits der ganz großen Bühnen gibt es noch den anderen Sebastian Krumbiegel: Den Chansonier, den Pianisten, den Solisten. In seinem über zweistündigen Soloprogramm spielt und singt Sebastian Krumbiegel eigene, bekannte und unbekannt Songs, gewürzt mit Coverversionen etwa von Rio Reiser oder Udo Lindenberg. Er erzählt Geschichten aus dem Leben im Allgemeinen und aus seinem Leben im Speziellen. Sebastian Krumbiegel solo ist authentisch, humorvoll und vor allem mitreißend!

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, Hemmingen  
Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro



Foto: Credit Enrico Meyer

Freitag, 23. Juni, 20.00 Uhr

**Juliano Rossi – „Drunk on Love“**

Swing-Show

Oliver Perau gründete bereits mit siebzehn die Rockband Terry Hoax und tourte in den 90er Jahren erfolgreich durch Europa. Die größten Hits Policy Of Truth und Insanity sind noch immer die meistgespielten Songs einer deutschen Band auf MTV. 1996 erfand Oliver Perau ganz nebenbei Juliano Rossi und begann unter diesem Namen eine zweite Karriere als Swing- und Jazzsänger. Seine Konzerte genießen echten Kultstatus und Rossi ist der erst dritte deutsche Musiker, der von dem legendären New Yorker Jazz Label Blue Note unter Vertrag genommen wurde. Seit 10 Jahren engagiert Oliver Perau sich außerdem bei dem Projekt Klang und Leben, bei dem er zusammen mit anderen Musikern Konzerte in Pflegeeinrichtungen gibt. Juliano Rossi begleitet den bauhof hemmingen schon seit vielen Jahren. Wegen der großen Nachfrage wird er auch im Jahr 2023 nicht mit der Tradition brechen. Begleitet wird er von dem hervorragenden Pianisten Achim Kück.

Spielort: Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bunte 4, Hemmingen  
Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatz und Pattensen e.V.**



**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter Telefon (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

**köthe**  
Bäder Sanitär Heizung  
*frischere Ideen*  
**Wir planen Ihr neues Traum-Bad!**  
Kompetent und professionell.  
Telefon 0511. 42 67 96  
[www.koethe-gmbh.de](http://www.koethe-gmbh.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Abfluss verrostet ...  
Wanne zerkratzt ...  
Farbe gefällt nicht mehr ...  
**Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!\*(0 51 01) 45 71**  
**die neue wanne.de**  
\*Förderprogramm 159

**Neubacher Sonnenschutz**  
Herstellung von:  
Rollladen / Rolll Tore  
Außenjalousien  
Plisse / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service

**Rollladen- und Jalousiebau**  
Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10  
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de  
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik  
**Ganz nah bei Ihnen!**

Fernsehgeräte	Hi-Fi und Stereoanlagen	Telefone
Seniorenhandys	Satellitentechnik	Antennenbau
Eigene Werkstatt	Batteriewechsel für Ihre Uhr	

Öffnungszeiten:  
Mo.– Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



**FERNSEH-Hansen**  
Verkauf | Service | Beratung  
*vor Ort!*  
Dammstr. 4 | 30982 Pattensen  
Tel.: 05101 - 12 633 | [www.fernseh-hansen.de](http://www.fernseh-hansen.de)



## Woche der offenen Tür vom 31. Mai bis 3. Juni 2023



Musikschule  
Hemmingen e.V.

### Die Woche der offenen Tür der Musikschule Hemmingen e.V.!

– MITTWOCH BIS FREITAG, 16.00 – 18.00 UHR

**Offener Unterricht, offene Chor- & Ensembleproben**  
Einfach vorbeikommen und zuhören!

– SAMSTAG, 10.30 – 11.30 UHR

**Kinderkonzert** im Forum der KGS: Auftritt MusikForscher,  
Musik ist 1. Klasse und viele Instrumentalist\*innen

– SAMSTAG, 11.30 – 13.30 UHR

**Klingendes Türmchen** – Sämtliche **Instrumente**, die an der  
Musikschule Hemmingen e.V. angeboten werden, können kostenfrei  
ausprobiert werden! Einfach vorbeikommen und mitmachen!

Beratung durch die Lehrkräfte der Musikschule zu Instrumenten und  
Infostand des Büros.

### Für die gesamte Woche ist keine Anmeldung erforder- lich – einfach vorbeikommen und ausprobieren!

Beim Klingenden Türmchen am Samstag, dem 3. Juni  
2023 wird die in Hemmingen bekannte MOBILE PIZZA-  
MANUFAKTUR auf dem Schulhof der KGS Pizzen aus  
dem Holzofen verkaufen.



### Anmeldung an der Musikschule für's neue Schuljahr!

Ab sofort läuft die Anmeldung für sämtliche Angebote der Musikschule  
für das neue Musikschuljahr ab 1. August 2023!

Für alle Kinderkurse, Koope-  
rationsangebote sowie für  
Instrumental- und Vokalunter-  
richt kann nun eine Anmel-  
dung über unser Online-An-  
meldeformular erfolgen: [www.musikschulehemmingen.de/  
anmeldung](http://www.musikschulehemmingen.de/anmeldung)



Bildquelle: Musikschule Hemmingen

**Anmeldeschluss für alle  
Angebote der Musikschule  
für den Unterrichtsstart im  
August ist der 8. Juni 2023!**

### VERANSTALTUNGEN:

**Mittwoch, 17. Mai 2023, um 18.00 Uhr**

**Öffentliche Generalprobe Bundeswettbewerb „Jugend Musiziert“**

Forum KGS Hemmingen, Eintritt frei



Bildquelle: Musikschule Hemmingen

Drei Schüler\*innen der Musikschule Hemmingen haben sich beim Landes-  
wettbewerb von „Jugend Musiziert“ einen 1. Preis mit Weiterleitung zum  
Bundeswettbewerb erspielt.

Sie zeigen in diesem Konzert ihr Können in umfangreichen und an-  
spruchsvollen Programmen, die absoluten Hörgenuss versprechen und  
von der hochkarätigen Ausbildung an der Musikschule zeugen. Eine  
Zeitreise durch Epochen, Stile und Interpretationskunst!

– Jori Gömann, E-Gitarre

– Julius Obst und Jan-Philip Bucker, Violoncello

Der Eintritt ist frei; Voranmeldungen sind nicht erforderlich.



Kanzlei RECHTSANWÄLTE  
Gutenbergstraße

- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Andreas Wollweber Rechtsanwalt und Zwangsverwalter
- Shamla Ziai Rechtsanwältin

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: [info@kanzlei-gutenbergstrasse.de](mailto:info@kanzlei-gutenbergstrasse.de)  
[www.kanzlei-gutenbergstrasse.de](http://www.kanzlei-gutenbergstrasse.de)

**Ihr Recht auf gutem Weg!**

### Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30

E-Mail: [ringsumuns@goedicke-druck.de](mailto:ringsumuns@goedicke-druck.de)



- Spanndecken
- Innen- und Außenanstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Bodenbeläge
- Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162  
30459 Hannover  
Telefon 0511 - 64201936  
[www.span-dex.de](http://www.span-dex.de)  
[www.span-dex-malerbetrieb.de](http://www.span-dex-malerbetrieb.de)

### Verschiedenes

## Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,  
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen

Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



**Wir erledigen für Sie (fast) alles.**

☎ (05 11) 41 42 85

## Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

**Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen**

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder [www.fusspflege-klingeibel.de](http://www.fusspflege-klingeibel.de)

## Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen

Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



**Freitag, 26. Mai 2023, um 16.30 Uhr**  
**Kaleidoskop: Trio Arrivederci**

Forum KGS Hemmingen

Rund um Irina Kalinowska, die an der Musikschule Hemmingen Geige und Bratsche unterrichtet, hat sich ein Trio formiert, das in diesem hochkarätigen Konzert Werke der Musikkultur zu Gehör bringt.

Ergänzt wird dies durch kurze lyrische Texte u.a. von Rose Ausländer und Mascha Kaleko. Zwei der Triomitglieder sind weit gereist und kommen aus den USA: Prof. Christine Harada-Pierce und Nathanael Pierce. Sie werden für einen längeren Kultur-Reise in Deutschland in Europa unterwegs sein und an der Musikschule Hemmingen auch einen kleinen Geigen-Meisterkurs geben.

Der Eintritt ist frei – pay what you can!

Voranmeldungen sind nicht erforderlich.

**Samstag, 24. Juni, um 11.30 Uhr**  
**Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“**

Forum KGS Hemmingen

Fast 90 Grundschulkindern aus Hemmingen besuchen jährlich das einjährige Projekt „Musik ist 1. Klasse“. Und dass die Kinder aller Hemminger Grundschulen Musik so richtig „klasse“ finden, stellen sie in einem Konzert unter Beweis. Mit ihrer Stimme, ihrem Körper und mit dem gelernten Instrument gibt es hier viele witzige Lieder und Beiträge, bei denen man spürt, wie Kinder durch Musik zusammenwachsen, aufeinander hören lernen und durch das Miteinander in der Musik zusammen stark werden – erste Klasse!

Der Eintritt ist frei; Voranmeldungen sind nicht erforderlich.



– **Monatliche Mitgliedertreffen**

Jeden 2. Dienstag im Monat.

Wo die Treffen stattfinden, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

**Gemeinsam Spielen im Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde Arnum**

am Freitag, dem 19. Mai 2023 um 19.00 Uhr

Wir treffen uns in zweimonatigem Abstand am dritten Freitag im Monat im Gemeindehaus, um einen fröhlichen und entspannten Abend zu verbringen, neue Gesellschaftsspiele auszuprobieren oder das eigene Lieblingsspiel endlich einmal wieder in fröhlicher Gemeinschaft zu spielen. Bringt dazu gern eure eigenen Spiele mit. Bei schönem Wetter zieht es uns auch nach draußen zu einer Partie „Wikerschach“.

Getränke stehen gegen eine Spende bereit, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Alle Spielebegeisterten und solche, die es werden möchten, sind herzlich willkommen!

Für Rückfragen stehe ich gern zur Verfügung: (0 51 01) 24 01

Dorothea zum Eschenhoff

## Gemeinsam spielen

Freitag, den 19. Mai 2023 | 19 Uhr  
Gemeindehaus Arnum



Für alle Spielbegeisterten von 18 bis 99 Jahren.

Wir spielen Brettspiele, Kartenspiele und alles, was uns Spaß macht. Eigene Gesellschaftsspiele und Spielideen sind willkommen.

Weitere Spieleabende: 21. Juli, 15. September und 17. November 2023.



Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Getränke gibt es gegen Spende.

Friedens-Kirchengemeinde Arnum

Ansprechpartnerin: Dorothea zum Eschenhoff; Telefon: 05101/2401

Veranstaltungsort: Gemeindehaus | Bockstraße 33 | 30966 Hemmingen

## ARNUM

### DRK-Ortsverein Arnum

#### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen, Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr**, im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum  
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad Dienstag von 8.15 bis 9.00 Uhr**  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (0174) 3 90 46 20
- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (0511) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

#### ANZEIGE



Mercedes-Benz

# HALM

www.mercedes-halm.de



## Ihr guter Stern für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf • Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service, Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108 - 91 91 - 0  
E-Mail: info@mercedes-halm.de  
www.mercedes-halm.de

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK Hemmingen

Unsere nächsten Veranstaltungen im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen bzw. Gemeindesaal der Trinitatiskirche haben wir wie folgt geplant:

#### Gymnastik für Senioren/-innen im Gemeindesaal der Trinitatiskirche

dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und  
donnerstags von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Britta Hoge (Telefon 05 11 / 7 60 83 13)

#### Tanzkurs „Tänzelein 2023“ im Gemeindesaal der Trinitatiskirche

Donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr

Ein Mix verschiedener Tänze soll Spaß machen, d. h. die Teilnehmenden bekommen gute Laune und entspannen sich. Das Alter spielt keine Rolle. Lassen Sie sich überraschen. Leitung: Britta Hoge (Tel. 05 11 / 760 83 13)

#### „Der besondere Dienstag“ (jeweils um 15.00 Uhr im Bürgersaal)

##### – 16. Mai: „Die Kripo informiert über Betrugsversuche!“

Wie können sich Bürger\*innen vor Trickbetrügereien z. B. am Telefon schützen. Im Rahmen der DRK-Informationsveranstaltung gibt die Polizeibeamtin Katrin Hofmann Tipps und Hinweise. Hierzu gehört der Umgang mit sog. Einzeltricks, Schockanrufen und anderen Betrugsmaschinen, die besonders ältere Menschen um ihre Ersparnisse bringen sollen. Alle Bürger sind herzlich eingeladen.

##### – 23. Mai: „Großeltern und Enkel basteln“

Unter Anleitung von Dagmar Gast, die wunderbare Vorschläge und „Zutaten“ mitbringt, werden Sachen gebastelt und Einiges ausprobiert, wobei der Frühling im Mittelpunkt steht. Es bietet für die Großeltern geistige Anregungen und Wertschätzungen.

Auch Mütter und Väter sowie Nichtmitglieder sind willkommen. Anmeldungen bei Britta Hoge.

##### – 30. Mai: „Helfen macht Frau(n)de!“

„Die Dienstagsfrauen“ vom DRK-OV Hemmingen stellen sich vor  
Suchen Sie eine sinnvolle Aufgabe? Möchten Sie sich für ältere oder kranke Menschen engagieren und sie unterstützen? Für viele sind Einsamkeit und Angst vor der Zukunft eine große Belastung!

Hier werden „Die Dienstagsfrauen“ aktiv! Wir freuen uns über jede Frau, die sich uns anschließt und Hilfe leistet bzw. Aufgaben unseres DRK-Ortsvereins übernimmt. Bei uns finden Sie sicherlich etwas, bei dem Sie sich nützlich machen und somit sinnstiftend tätig werden können.

#### Spielenachmittag unter dem Motto „Das Leben ist bunt – Spiele auch!“

Martina Kreuzer freut sich auf weitere Teilnehmer, um neue Spiele auszuprobieren oder auch die Geselligkeit mit bewährten Karten-, Würfel- und Brettspielen zu genießen. Austragungsort der Spiele ist der Bürgersaal im Rathaus und zwar jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr. Gäste können gerne an einer „Schnupperstunde“ teilnehmen.

#### Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet wöchentlich jeweils am Freitag um 11.00 bis 12.30 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt.

#### Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Die Epilepsie-Selbsthilfegruppe beim DRK-Ortsverein Hemmingen trifft sich einmal monatlich, zukünftig am 2. Mittwoch im Monat um 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr. Nachfolgende Termine sind 10. Mai und 14. Juni 2023 im Gemeindesaal der Trinitatiskirche.

#### Kegeln für Senioren/-innen

Jeweils am ersten Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.00 Uhr, auf der Kegelbahn in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 6 (neben Hallenbad / unter Jugend-Kultur-Haus).

Alle Interessierte sind zu einer „Schnupperstunde“ herzlich eingeladen. Auch Nicht-Mitglieder des DRK sind willkommen. Weitere Informationen und Anmeldungen bei Jürgen Hartelt (Telefon 05 11/41 53 77) oder Erika Raddatz (Telefon 05 11/42 35 89).

#### Hinweis:

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge (brittahoge.mut@gmail.com bzw. Telefon 05 11/760 83 13).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

**GRAMANN**  
Hannöversche Landschlachtere



**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

## WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet



### Tipps vom 09. - 13.05.2023

**Grillrippe**  
natur oder mariniert 100 g | 0,89 €

**Kotelett vom Schwein** Stück | 1,60 €

auch paniert - ca. 180 g/Stück  
ab 5 Stück nur Stück | 1,40 €

**Kalbsschnitzel** 100 g | 2,99 €

aus der Oberschale  
ideal zum Spargel

**Passend zum Spargel:**

**Feine Schinkenauswahl**  
Diese Woche im Angebot:  
Spanischer Serranoschinken 100 g | 2,99 €



### AB EINEM EINKAUF VON 50 EUR

## 1 Fl. Sommerwein GRATIS

Wählen Sie erlesenen Weiß- oder Roséwein  
gültig nur in der Angebotswoche 9.-13. Mai 23

Irrtümer  
vorbehalten

Ludwig-Erhard-Straße 25

www.gramann-ahrberg.de

(im Gewerbegebiet)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

# gödicke druck®

## DESIGN

## PRINT

## FINISHING

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH

Weetzener Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen  
Tel. 05 11 / 41 02 89-0 · info@goedicke-druck.de  
Fax 05 11 / 41 02 89-50 · www.goedicke-druck.de

Spielenachmittag  
**Das Leben ist  
 bunt –  
 Spiele auch!**



**Gemeinsam Spiele kennenlernen und uns vom Alltag ablenken ...**

... das wollen wir beim Spielenachmittag im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen-Westerfeld.

Jeden Donnerstag um 15.00 Uhr können neue Spiele ausprobiert oder auch bewährte Karten-, Würfel- und Brettspiele gespielt werden. Wir haben eine breite Auswahl für Erwachsene jeden Alters.

Veranstalter ist der DRK Ortsverein Hemmingen, aber auch Interessierte, die kein Mitglied sind, sind herzlich willkommen, gemeinsam mit gleichgesinnten Menschen Spaß zu haben und die Geselligkeit und Abwechslung zu genießen.

Für Fragen und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Martina Kreuzer (ina.kreuzer@gmx.de) oder an den Ortsverein Hemmingen. Ihre Anmeldungen senden Sie bitte an den Ortsverein Hemmingen.

**Wann:** donnerstag, um 15.00 Uhr

**Wo:** Bürgersaal, im Rathaus Hemmingen-Westerfeld

**DRK-Ortsverein Hemmingen**

Weidenkamp 5 · 30966 Hemmingen  
 Telefon 0511 7608313 · brittahoge.mut@gmail.com  
[www.drk-hannover.de](http://www.drk-hannover.de)

**Neuer Tanzkurs  
 in Hemmingen**



**Nicht Line-dance, sondern Tänz-lein tanzen wir zusammen beim DRK Ortsverein Hemmingen!**

Dem Körper und der Seele etwas Gutes tun – das ist das Ziel bei dem Kurs, der ab Januar 2023 jeden Donnerstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im Gemeindesaal stattfinden soll.

Die Teilnehmenden bekommen beim Tanzen gute Laune und können sich entspannen. Es wird von Twist und Rock'n'Roll bis hin zu Volkstänzen aus der ganzen Welt alles getanzt, das Spaß macht.

Das Alter spielt dabei keine Rolle.

Den Kurs leitet Britta Hoge, Gymnastiklehrerin und Tanzpädagogin.

**Jeder ist herzlich willkommen!**

Wann: jeden Donnerstag, 9.30 bis 10.30 Uhr

Wo: im Gemeindesaal der Trinitatisgemeinde, Kirchdamm 4, Hemmingen

**Informationen und Anmeldungen:**

**Britta Hoge · VSTeam**

Telefon 0511 7608313 · brittahoge.mut@gmail.com

**SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.**

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



## SPARTE LEICHTATHLETIK

**U10 und U12 zweitbeste Teams auf Kreisebene**

Beim diesjährigen Kreispokal ging es mal nicht um die beste Dreikampf-Mannschaft, sondern um das beste Kinder-Leichtathletik-Team. Bei sehr gutem Wetter schickte der SC Hemmingen in den Altersklasse U10 und U12 je ein Team nach Neustadt an den Start. Als „Gelbrote Geparden“ zeigten sie dort, was sie in Sachen Koordination (Drehwurf mit einem Tennisring, eine Vorübung zum Diskuswurf), Schnelligkeit (Hinderstaffel), Sprungkraft (Weitsprungstaffel) und Ausdauer (siebenminütiger Lauf, bei dem sie an einzelnen Stationen Gummibänder einsammeln mussten) draufhaben. Die Gesamtwertung ergab sich aus den Mannschaftsplatzierungen in den jeweiligen Disziplinen.

Am Ende warteten sie gespannt mit den anderen Teams – es waren in beiden Altersklassen jeweils fünf Teams am Start – auf das Endergebnis. Zunächst freuten sich Anton Binder, Hedi Büttner, Leonie Finn, Frida und Insa Hammersen, Greta Hartmann, Anna Meise und Leni v. Marcard über den zweiten Rang bei der U10. Sie überzeugten vor allem beim Ausdauerlauf und beim Weitsprung als beste Mannschaft. Dass es nicht zum Gesamtsieg reichte, lag am Drehwurf, der allerdings auch nicht sehr oft geübt werden konnte. Hier verloren sie viele Punkte. Dennoch gab es beim Drehwurf die eine oder andere sehr gute Leistung, nur waren die anderen hier deutlich besser.



Knapp ging es auch bei der U12 aus. Zwar waren die Neustädter in drei Disziplinen besser als die „großen“ gelbroten Geparden, so dass der Abstand im Endergebnis sehr deutlich erscheint, aber den Hemmingern fehlten immer nur wenige Punkte zum Disziplinsieg. Und im Weitsprung lagen sie mit den Neustädtern gemeinsam an der Spitze. Sie hatten zwar ein wenig mit dem Sieg geliebäugelt (einige von ihnen waren schon vor zwei Jahren dabei, als sie in der U10 auf Landesebene den dritten Platz holten), aber da sie alle gute Leistungen gebracht haben, dürfen Lennard Finn, Viktoria Harms, Tarje Hammersen, Jonathan Hartmann, Lina Lange, Paul Meise, Charlotte Preihs, Ole Roßmannek und Aina Schlegel auch mit dem zweiten Platz auf Kreisebene mehr als zufrieden sein.

Jutta Jaedicke

## SPARTE TRAMPOLIN

**Trampolin – für Deutschland**

Stolz kann er sein, Yorick Gerdes vom SC Hemmingen-Westerfeld. Er bekam eine Einladung von der Bundestrainerin, für Deutschland beim Länderkampf gegen Frankreich zu turnen.

Auch wenn die Teilnahme unter der Rubrik „Wettkampferfahrung sammeln“ verbucht werden muss, denn der Vergleich wurde nicht gewonnen, war es für den jüngsten Springer im Kader eine tolle Auszeichnung.

Trampolin in Hemmingen – in der Nationalmannschaft

Thorsten Langner

Gerold & Partner  
Rechtsanwälte · Notar

Empelde ist näher als der Kröpcke.

Kostenfreier Parkplatz vor der Tür.

Seniorengerechter Eingang.

Ihr **Notar** für Testament, Vorsorgevollmacht,  
Grundstückskaufvertrag.Ihre **Fachanwälte** für Familienrecht,  
Arbeitsrecht, Verkehrsrecht und Mietrecht.

Nenndorfer Straße 51 · 30952 Ronnenberg/Empelde

Tel.: 05 11 / 26 09 69 00

[www.kanzlei-gerold.de](http://www.kanzlei-gerold.de)

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

**LOVERMANN**  
MEISTERWERKSTATT  
FÜR MALEREI UND ANSTRICH**Beratung - Ausführung - Verkauf**Lovermann GmbH  
Göttinger Chaussee 113  
Hannover-Ricklingenwww.lovermann-gmbh.de  
info@lovermann-gmbh.de  
Tel. 0511 / 42 27 30  
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben

Tapeten

Boden-  
beläge**Heilpraktiker**Harriet Dechant  
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
www.naturheilpraxis-dechant.deAmerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

## SPARTE JUDO

### Judo ist toll ...

vermittelt Werte, Grundkenntnisse der Selbstverteidigung, schult die Bewegungsmotorik, den Gleichgewichtssinn, erhöht Kraft, Kondition, Beweglichkeit und führt zur Kräftigung der gesamten Muskulatur. Judo kennt keine Altersgrenze. Kinder, Jugendliche und Erwachsene, ob Anfänger oder Wiedereinsteiger, egal ob groß oder klein, jung oder alt, alle sind bei uns herzlich willkommen. Ein besonderer Fitnesslevel ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen rund um den Judosport und zu den Trainingszeiten (Di./Do.) findet ihr auf der Webseite „www.judohemmingen.de“ und auf Instagram könnt ihr uns unter „sc\_hemmingen\_judo“ folgen.

Bernd-Axel Schimmel



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

## HARKENBLECK

### DRK-OV Hemmingen – OT Harkenbleck

#### Seniorenkaffeetafel im Feuerwehrhaus Harkenbleck

mittwochs, von 15.00 bis 17.00 Uhr – zweiwöchentlich seit 11. Januar

Aufgrund des Brandes in der Mehrzweckhalle findet die Kaffeetafel im neuen Feuerwehrhaus statt.

Infos bei Frau Christel Klauke (Telefon 0173 / 4 97 31 72)

– Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld –

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### Dein Dorf braucht Dich!



- Du bist bereit Dich ab und zu im Dorf einzubringen
- Du willst dich nicht dauerhaft verpflichten
- Du möchtest helfen ohne viel Zeit zu investieren
- Du möchtest die Dorfgemeinschaft Hiddestorf/Ohlendorf ab und an unterstützen
- Du möchtest informiert werden, wenn deine Hilfe in Hiddestorf/Ohlendorf gebraucht wird

Dann schreib uns und registriere dich unter  
[deindorfbrauchtdich@t-online.de](mailto:deindorfbrauchtdich@t-online.de)

Sollten die Vereine und Verbände in Hiddestorf/Ohlendorf Hilfe benötigen, erhältst du eine unverbindliche Information per E-Mail.

Du kannst dann entscheiden, ob du helfen möchtest und dich direkt beim Verein/Verband per E-Mail melden.

Der Musikzug der  
FF Hiddestorf-Ohlendorf  
gibt bekannt:  
**Musikalischer  
Frühschoppen  
Himmelfahrt**  
im  
**Ohlendorfer Holz**  
10.30 - 14.00 Uhr  
dazu gibt's leckere Getränke  
und Würstchen vom Grill

## WILKENBURG

### SV Wilkenburg e.V.

#### 100 Jahre SV Wilkenburg: Verein lädt ein zum „Challenge day“

Bekanntlich feiert der Sportverein (SV) Wilkenburg in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen. Unter dem Motto „100 Jahre SV Wilkenburg – Dein Verein mit Herz und Leidenschaft“ werden die verschiedenen Sparten im Laufe des Jahres im Rahmen monatlicher Spartenevents ihre Arbeit vorstellen und somit nicht nur den Vereinsmitgliedern, sondern auch allen Interessierten aus Hemmingen und der Region Hannover die Gelegenheit geben, den Verein kennenzulernen. Den Höhepunkt der Feierlichkeiten bildet dann das Wochenende vom 29. September bis zum 1. Oktober 2023 mit der großen Jubiläumsfeier in der Mehrzweckhalle an der Alten Dorfstraße 30.

Im Februar fand bereits das traditionelle „BüdS-Turnier“ statt. Nun planen die Trainerinnen Antonia Bubolz und Gesine Seib am kommenden Freitag, 12. Mai 2023, von 15.00 bis 18.00 Uhr einen „Challenge Day“ für Groß und Klein. Dort werden verschiedene Sportspiele angeboten.

Durch das „Functional Training“ sollen die Kinder spielerisch und auf vielfältige Weise verschiedene Bewegungen erlernen, die unterschiedliche Muskelgruppen einbeziehen. Durch dreidimensionale Bewegungen wird eine optimale Entwicklung von Gehirn und Bewegungsapparat ermöglicht und gleichzeitig können durch spielerische Elemente wie z. B. kleinere Wettkämpfe auch noch Motivation und Ehrgeiz der Kinder gefördert werden. Für Erwachsene wird parallel freitags um 17.00 Uhr ein funktionelles Fitnesstraining angeboten.





www.glende-pflanzenparadies.de

# Glende Pflanzenparadies

Geöffnet:  
Mo - Fr: 9 - 19  
Sa: 9 - 18  
So: 11 - 14 Uhr  
Sonntags eingeschränkter Verkauf

**Lieblingsplätze im Freien**

**Terrassen- & Balkontage**

Zwischen Hemmingen und Arnum  
- Stadtbahnendpunkt / alte B3 -  
Tel. 0511.422259

Jetzt bei uns: Große Auswahl an Pflanzen, Gefäßen, Deko, Accessoires – stilvoll und wertig.

14. Mai  
Muttertag  
nicht vergessen

## REISEBÜRO BANDURA GbR

Ihr Reisespezialist in Ricklingen!

Gerne beraten wir Sie zu Ihrem Traumurlaub.

**D&R Touristik Partner**

📍 Göttinger Chaussee 195  
30459 Hannover / Ricklingen

📞 05 11 - 42 65 48

✉️ hannover@reisebuero-bandura.de

🌐 www.reisebuero-bandura.de

Wir führen alle namhaften Reiseveranstalter!

Neu – per  
**WHATSAPP** erreichbar:  
0157 8192 69 66

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

\*\*\*\*\*

### Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (05101) 587 444

Benötigen Sie neue Geschäfts-Briefbögen, Visitenkarten, Serienbriefe, Aufkleber, Werbeflyer, Plakate, Broschüren, Flyer o.Ä.?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und machen Ihnen gern ein interessantes Angebot.

**gödicke quick**®

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH  
Weetzener Landstraße 106 C  
30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 41 02 89 - 0  
info@goedicke-druck.de

www.goedicke-druck.de

## GÄRTENVONGLENDE

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Planung | Gestaltung | Ausführung | Pflege

Der Meisterbetrieb aus Hemmingen  
Tel. 0174 9903696 · kontakt@gaertenvonglende.de

## Elektro Auge Gebäudetechnik UG

Hoher Holzweg 14 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax 260 87 52  
E-Mail elektro-auge@htp-tel.de

**Ihr Elektromeisterbetrieb seit 28 Jahren in Hemmingen.**

Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an: Planung und Beratung · Neubauintallation Altbausanierung Industriemontage Kundendienst · Installation von EDV-Netzwerken Installation von KNX Anlagen · Installation von LED-Beleuchtungsanlagen · Reparaturen Ihrer Eit-Anlage · E-Check Messung Ihrer Eit-Anlage Gerätemessungen nach VDE 0701+0702

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese fachgerecht aus.

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung!**

## Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

### Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 56  
Tel. 05101/925 100  
Fax 05101/925 101

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0 51 01 - 36 87**  
jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de

SANITÄR · HEIZUNG